

杭州市区居民家庭收入差距 及社会保障的研究^{*}

唐思鲁 王学川 吴益仙 方文

(杭州应用工程技术学院 杭州 310012)

李刚

(浙江省民政厅)

摘要 通过对杭州市区居民900多户家庭收入情况的调查分析,发现杭州市部分家庭收入差距继续扩大,对其造成的原因作了初步分析,并提出开展社会保障工作方面的一些建议。

关键词 杭州市居民 家庭收入 社会保障

中图分类号 G913.7

1997年下半年,作者在省民政厅有关领导的支持和协助下成立了本课题组。根据调查需要印制了900多份问卷表格,由杭工院96级、97级部分大学生走出校门,采取入户问卷访问的形式,发放给西湖区的九莲新村、庆丰新村、翠园新村等居民家里,问卷回收率达98%,后由课题组成员抽样统计,获得了杭州市区居民家庭生活基本状况的第一手资料。从抽样统计情况看,杭州市区居民家庭收入的差距呈上升趋势,为此,作者对形成收入差距扩大的原因作了初步分析,并提出社会保障方面的一些综合性建议。

1 现状:家庭收入差距继续扩大

据抽样统计,1997年杭州市区居民人均生活费收入为12343元,比上年平稳增长。居民之间的收入差距呈日益扩大趋势。以国际通用的五等分法测算,把杭州市区20%的高收入户与20%的低收入户的人均收入作比较,前者人均收入为37985元,后者人均收入为3388元,两者的贫富差距达11.2倍。高收入家庭从构成上看主要是:一些私营企业老板、包工头、出租汽车司机、导游、教授、机关企事业单位领导,等等。低收入家庭从构成上看主要是经营状况不好的企业、停产半停产企业回家待业的职工家庭,部分离退休职工家庭,就业人口少、家庭人口多和有特殊困难的家庭。

1997年,杭州市区居民人均生活消费支出为7598元。其中,20%高收入家庭人均支出为15037元,20%低收入家庭人均支出为2508元,两者差距为5.99倍。调查中发现,20%高收入家庭消费结构与20%低收入家庭消费结构有如下特点,见表1。

收稿日期:1999-03-23

^{*} 浙江省邓小平理论研究会立项课题

表 1 1997 年不同收入家庭消费结构的比较

项目	高收入		低收入		高收入/低收入 (倍)
	年支出(元)	占全部生活费的比例(%)	年支出(元)	占全部生活费的比例(%)	
食品	19600	43.4	4557	60.5	4.3
衣着	7610	16.8	549	13.7	13.86
教育	3388	7.5	766	10.2	4.42
大家电	13.6(件)		4.7(件)		2.89

人们的社会存在决定他们的意识. 经济收入的不同及物质生活状况的不同,使高收入者家庭与低收入者家庭之间具有相异的心态. 见表 2.

表 2 不同收入家庭社会心态的比较

项 目	高收入		低收入	
	肯定	占高收入家庭的比例(%)	肯定	占低收入家庭的比例(%)
对家庭现状是否满意	90.3		6.1	
对社会上其他人的收入是否正常	95.5		10.2	
最关心增加收入	38		65	
最关心安定的社会环境	25		15	
最关心住房改革	2		10	
最关心提高社会地位	25		5	
其它	10		5	

目前的家庭收入差距格局的形成是十几年改革和利益关系调整积累的产物, 作者认为, 在今后一段时期内, 现有的家庭收入差距格局不会出现大的变化, 因为, 一是现有的利益分配格局已经形成, 已产生了某种内在稳定性, 作大的调整是极为困难的, 也是社会安定和保持政策连续性所不允许的. 二是在现有分配政策和分配总量既定的前提下, 一部分家庭及成员能够维持较高收入也就决定了另一部分家庭及成员只能维持较低收入, 不可能同时获得较大增长. 三是在公有制领域内长期存在的非货币分配在短期内也难以彻底消除. 总之, 在未来的一段时间内, 家庭收入差距过大等问题还将继续存在, 甚至有以“马太效应”愈演愈烈的可能. 这就需要认真分析导致家庭收入差距扩大的原因, 并且制定积极有效的治理对策.

2 成因: 社会、单位和个人等主客观因素综合作用

据调查, 导致家庭收入差距扩大的原因主要有:

2.1 社会原因

价值规律作用的结果. 在市场经济条件下, 竞争是激烈的, 竞争必然带来优胜劣汰, 形成一定的贫富差距. 目前我国在个人收入分配问题上实行多种分配形式并存, 由于这些分配形式的存在, 加上价值规律的调控作用, 这就比较容易造成个人收入分配的悬殊. 如杭州市的几户私营企业主、包工头家庭其年收入达 30 多万元, 超过社会平均收入水平近 30 倍.

缺乏社会公平机制. 既有微观约束机制不健全的问题, 也有宏观调控措施不完善的问题, 既有工资政策方面的问题, 又有税收政策和社会保障政策等方面的问题. 如, 国有企业几乎在大部分经济活动层面上都处于劣势竞争地位, 这是由于其不平等的社会义务、退休人员比重增多、固定资产

老化、企业人才流失、不公平的政策环境等原因所造成的。又如,行业间的差距在扩大,“社会均衡器”运转失灵,难以合理调节个人收入分配。某些垄断性行业、企业和单位利用特殊条件、优惠政策和分配制度的漏洞,谋取高额个人收入。

腐败收入问题。在新旧体制转换过程中,一些人趁法制不完善、市场秩序较乱,工作中存在某些薄弱环节,获取腐败收入。如搞偷税漏税、走私贩私、假冒伪劣、化公为私、侵吞国家集体的财产、权钱交易、牟取各种非法收入,如:一些管理部门利用职权,乱收费、截留和瓜分预算内、外的资金等。近年来,社会腐败的现象呈上升趋势,它们加剧了贫富差距的悬殊,这也是人民群众所最痛恨的。

2.2 单位原因

行业分配不公造成居民收入差距扩大。在市场经济条件下,一部分企业和部门就有可能由于资金缺乏、生产技术落后加上管理水平低,经营不善,在竞争中被淘汰,兼并甚至造成破产以及职工失业等。据有关方面公布,1997年全国破产,被兼并企业有2980户,其中大中型企业占70%,涉及资产总额4150多亿元,职工560万人。此外,全国贫困职工的40%,主要集中在不景气的亏损企业和受产业结构调整影响较大的煤炭、机械、纺织、供销等行业,成为当前贫困的主体。由于有些企业不景气,发不出工资或所发工资严重不足,连离退休人员微薄的退休金也欠发,许多职工下岗待业,走进了贫困行列。据杭州市劳动局公布,1997年底全年下岗职工达4.4万余人,已分流安置2.2万余人,再就业的压力正在不断增大。据调查,目前在实施再就业过程中,出现一部分下岗女工宁可待业也不愿重新就业的问题。据了解,她们是担心以后的养老问题,害怕进了新的企业后,与原单位脱钩了。如果再次失业,就不会有人管她们了,这种担心也有一定道理。反映出再就业应有保障制度亟须建立完善。而另一些行业,如外资或合资,作为第三产业的交通运输、金融、保险、邮电、旅游等行业和律师、美容师、高级厨师等热闹行业,则收入相对较高。职工“换个单位上班、工资翻几番”的现象较为普遍。此外,物质生产部门职工收入低于流通行业职工的收入,生产工人的收入大大低于公司、饭店、旅游业职工和出租汽车司机的收入,反映了行业之间收入差距的不合理。据这次调查发现,在杭州居民20%低收入家庭中,户主的行业,在机关的占10%,工厂占50%,餐饮占5%,服务业占5%,教育占15%,其他占15%。户主的行业所属性质,属国有的占45%,集体占30%,个体占5%,三资企业为零,其他占20%。

另外,企业在真正实行用工自主、自负盈亏、自动破产以后,估计失业率将会上升,低收入者的人数会增加。还有现有国有企业收入分配还缺乏硬约束,相当一些效益不好乃至亏损企业仍然照发工资或收入增长仍较快。这对收入差距的拉大和收入分配集中程度的提高起到抑制作用,但不可能长期延续下去。

2.3 个人原因

就个人来说,原因是多方面的。因为每个人所具有的生理、心理素质、文化素质、行为能力,所拥有的社会关系、经济基础、就业机会,所处的家庭及周围环境各不相同,这些条件和环境都可能最终影响到每个人的收入水平。

调查中发现,造成家庭低收入的主要原因,除了35%为“下岗”和5%为“其他”以外,60%为“退休”、“孤寡”、“病残”。这说明导致低收入与户主年龄大或身体差、劳动能力弱有很大关系。据有关调查材料公布,我国下岗女工已占下岗职工总数的50%~60%,其中40~45岁的占70%,这些人的经历大致相同,受过上山下乡和“文革”的磨难,且正逢上有老,下有小的节骨眼上,下岗对她们而言,无疑是个巨大的打击。由于她们自身的弱点,有可能成为贫困发生率较高的社会群体。

调查中也发现,个人文化程度(素质)与收入高低也有一定关系。见表3。

表 3 1997 年不同收入家庭个人文化程度情况 (%)

20%的家庭	大专以上	中专	高中	初中	小学	文盲
高收入	50	5	25	15	5	0
低收入	4	6	19	25	40	5

这说明文化程度(素质)较低也是导致低收入的原因之一。在市场经济条件下,文化素质低,无一技之长,缺乏竞争和生存能力者,难免成为低收入群体中的一员,甚至沦为贫困户。

3 对策:尽快建立健全社会保障制度

社会主义的价值目标是实现全体人民共同富裕,而不是两极分化,因而针对现状有必要控制和缩小过分扩大的收入差距和贫富悬殊。从理论和实践两方面来看,社会主义的社会保障制度对调节城市居民收入差距具有十分重要的作用。社会保障在社会方面是改善生活的重要工具,在经济上是重新分配收入的重要工具。实行广泛的社会保障制度,最重要的实际意义,是使低收入者的收入有所增加,使贫富之间的收入差距有所缩小。

据杭州市社会劳动保险办公室披露,到 1997 年 11 月份止,杭州市参保职工 61.33 万人,参保率达 80%。据调查发现,杭州居民回答“你觉得有必要尽快建立健全社会保障制度吗?”问题时,在 20%低收入家庭中,认为“非常必要”的占 65%，“必要”的占 25%，两项之和达 90%。这表明低收入家庭居民对社会保障的期待。即使在 20%高收入家庭中,认为“非常必要”的占 25%，“必要”的占 60%，两项之和也达 85%。说明尽快完善社会保障制度是包括高、低收入者在内的几乎所有居民的共识。

据本次调查,1997 年杭州居民家庭个人实际投入保险的情况,高收入家庭与低收入家庭有差别。杭州居民保险资金投入户均年支出 594.10 元。其中,在 20%高收入家庭中,参加保险的户数占近一半,户均 7010 元;在 20%低收入家庭中,参加保险的户数 3 成(30%),户均 170 元。两者户均投入金额差距 6.87 倍。这说明,高收入家庭更重视或者更有财力投入各项保险,而低收入家庭则或由于财力不足或认识不够,参保人数较少,金额也较低。

为了尽快建立健全社会保障制度,维护社会的稳定,逐步缩小收入差距,拟提出如下对策:

3.1 加强政府宏观调控

加强政府宏观调控,促进经济协调发展,逐步缩小行业间收入分配的差距。现行的城市居民宏观调控办法大多是板块式的,以源泉调控为主,事后调控为辅,这种松散的调控体系,不仅各种调控手段之间缺乏有机的联系,而且也不能适应社会主义市场经济发展的需要。国家应从财政上和制度上解决低收入群体的基本生活保障问题。加快国有企业改革步伐,在近期内基本解决停工、待工、亏损、濒于破产企业的劳动者生活费来源问题。因为从长远来看,只有真正把国有企业搞好,才能发挥其主导作用,以带动整个国民经济顺利向前发展,它是我国社会主义经济的命脉和支柱。同时也要发展好集体合作经营。国家政府应充分利用行政、法律、经济、监督等手段来对居民收入进行宏观调节,制定相应的财政政策、税收政策、工资政策、社会保险政策、产业政策、就业政策等等;对一些工资确实偏高,增长过快的行业、部门,国家应当进行适当调控。特别重要的是健全法制法规,消除腐败现象,取缔非法收入。

3.2 加强反腐败力度

加强反腐败力度,坚决治假借伪劣等违法行为。严厉打击非法、违法、不合法等收入;严厉打击垄断、价格欺诈收入,限制和禁止剥削收入。

3.3 发展生产力

大力发展生产,尤其发展第三产业,广开就业门路,实行保护性安置下岗职工就业,提高职工文化素质,促使脱贫致富和增加收入。同时,下岗职工在再就业过程中也应转变观念,正视现实。由于我国目前基本上实行的是“就业、工资、社会保障(福利)”三位一体的劳动制度,就业就成了获得收入和福利的基本手段。各级地方政府将安置下岗职工当作为办实事的一件大事来抓,制定再就业鼓励性措施,并签订再就业目标责任书,实行目标责任包干。要想方设法提高下岗职工素质,增强再就业竞争能力和脱贫致富的能力。加强上岗前后的技能培训,文化补习或深造,以提高技术水平和业务能力。政府可以考虑建立技能发展基金,基金由企业按员工工资的一定比例上交组成,用于失业和在职人员的职业技能培训和再教育。

3.4 多方面完善社会保障制度

多方面完善社会保障制度,对于呈上升趋势的居民收入差距,国家要加强对居民收入差距的宏观调控,就必须尽快建立和完善社会保障制度。社会主义市场经济允许有适当的收入差距,正是因为有了收入差距,产生了低收入阶层,所以必须从制度上保障因受各种客观或主观原因而处于生活困难的人有满足最基本的生存需要的经济收入。如,针对目前国有企业不活,亏损面大等原因导致的低收入家庭和贫困者大幅度上升的状况,政府可考虑设立专项救助基金,以保障低收入家庭和贫困者的基本生活所需。如各地已推行的“最低工资收入线”、“最低生活保障”、“最低退休收入标准线”,以及下岗职工再就业工程等措施,就是为了解决好贫困家庭的生活问题。如,哈尔滨等城市实行“特困证”制度,对特困职工由有关部门协调共扶,在子女入学、进入集贸市场经营等方面给予优惠。上海市实行失业救济金申领制度,对失业职工的基本生活和再就业给予社会保障。各地现已开展起来的“送温暖工程”、“再就业工程”和社会慈善、福利事业等。当前,完善社会保障制度,作者认为应从以下四个方面入手:1)扩大社会保障制度的覆盖面。我国对低收入者的救济工作一直在开展,但与发达国家相比,救济的面太窄,力度不够。从全国平均水平来看,社会保障的覆盖面仅为30%左右,仅为世界平均水平的一半,为中等收入国家的40%。2)健全社会保障项目。我国现行社会保障项目主要表现为被动型直接保险,如养老、医疗、残疾、工伤、失业、死亡等,而主动型间接保障项目较少,如带薪休假、义务教育和职业培训等。3)提高社会保障资金的筹集社会化程度。目前社会保障资金的筹集,主要还是直接扣除、直接分配、由国家财政和企业负担,负担不合理。而社会保障的费用正急剧增加,长此以往,这种社会保障制度难以为继。并且,造成新旧企业负担不均,不能在市场经济中公平竞争。因此,要建立国家统一立法、政府统一组织领导,社会保障机构统一管理经办、财政、审计等有关部门和工会、企业代表参与审查监督的社会保障管理体系。4)理顺社会保险管理体制。实现社会保障事业的统一管理,使社会保障改革措施得以配套。

应该看到,建立健全社会保障制度,仅仅靠经济体制改革的深入和经济政策的调整是不够的,必须要借助于政治体制的改革来完成,从而形成具有中国特色的社会保障制度。

参 考 文 献

- 1 卢中厚.城镇居民收入差距研究.北京:中国言实出版社,1997.10
- 2 马泉庆.中国改革的理论思考.郑州:河南人民出版社,1994.223
- 3 李实,赵人佳.中国居民收入分配再研究.经济研究,1999,(4):3~17
- 4 陈炳才.如何认识当前的收入差距.新华文摘.1996,(8):55~56

The research on the income gap among families and social security in Hangzhou City

Tang Si Liu Wang Xue Chuan Wu Yi Xian Fang Wen

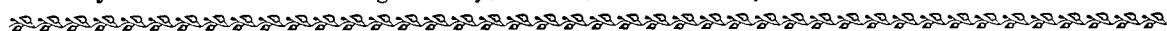
Li Gang

(Hangzhou Institute of Applied Engineering 310012)

(The Department of Zhejiang Civil Administration)

Abstract Through investigating income condition of gap families in Hangzhou City, We find the income gap is being enlarged among some families. We make preliminary analysis for its cause and make some proposal on developing social security.

Key words families in Hangzhou City; income; social security



(上接第 55 页)

再如 74) “If the small hot spots look as expected, that will be a triumph for yet another scientific idea, a refinement of the Big Bang called the inflationary universe theory.” “假如这些小热点看上去同预计的一致,那就意味着又一科学论说的胜利,这种论说即更完美的大爆炸论,亦称宇宙膨胀说。”

2.4 文字加工

翻译是一门艺术,既然是艺术,在正确表达的基础上可以有适当的发挥,而正是这种“适当的发挥”,才体现出译者之间的水平差异,译作的优劣之别。要译好一篇文章,一定要运用各种知识和所学技能技巧,既要扣原文,又要放开思路,从总体出发,在遣词用字上下点工夫,润色不变“味”,装点不夸张,即通常所说的信、达、雅。译出原作的文笔文采,求其文从字顺,异曲同工之妙。例如 75) “Odd though it sounds, cosmic inflation is a scientifically plausible consequence of some respected ideas in elementary-particle physics, and many astrophysicists have been convinced for the better part of a decade that it is true.” “宇宙膨胀说虽然听似奇特,但它是基本粒子物理学中一些公认的理论在科学上看来可信的推论。许多天体物理学家七、八年来一直认为这一论说是正确的。”

这里的“听似奇特”、“公认的理论”、“七、八年来”及“可信推论”就是其恰如其分的文字表达。

再如 “Studies serve for delight, for ornament and, for ability. Their chief use for delight is in privateness and retiring; for ornament, is in discourse; and for ability, is in the judgement and disposition of business.”

“读书足以怡情,足以博采,足以长才。其怡情也,最见于独处幽居之时;其博采也,最见于高谈阔论之中;其长才也,最见于处世判事之际。”

这种文字独具风格,表达炉火纯青,足见其译文之美。

3 审慎校核

校核是对翻译成果的检查验收过程,是理解与表达的进一步深化,是对原文内容进一步核实及对译文语言文字进一步推敲的阶段,是最终完成翻译任务不可少的一个重要阶段。在这一阶段,应校核:人名、地名、日期、方位、数字;关键词、字、句;标点符号等方面有无漏译、误译、及表达不妥的地方。

翻译是一项进行再创造的语言实践活动,有许多事情需要脚踏实地地去做,要不断探索、不断实践、不断总结,才能走出一条道来,顺利地完研究生入学考试翻译测试。

青岛建筑工程学院 王振国